

## RESUMEN

No cabe la menor duda de que la semiótica goza de muy buena salud en el ámbito de los países de lengua española. A dar cuenta de algunas actividades y publicaciones llevadas a cabo en estos últimos años en España, en este sentido, van destinadas las páginas de este artículo. Una sintética crónica que servirá para conocer(nos) mejor lo(s) que estamos haciendo sendero semiótico.

## ABSTRACT

*Undoubtedly, Semiotics is in good health in the Spanish-speaking countries. In this paper we try to give an account of some activities and publications carried out in Spain during these last years as a synthetic chronicle that will help us to know each other better, we that are following a Semiotic path.*

Desde la perspectiva de hoy, no cabe la menor duda de que la semiótica goza de una gran pujanza entre los hablantes de la lengua de Cervantes. Buena prueba de ello son los numerosos y variados estados de la cuestión que se han realizado sobre su cultivo y que por su amplitud no puedo recoger aquí. Para restringir el espacio de mi exposición, señalaré que solamente reseñaré algunos botones (selectos) de muestra -que últimamente han salido de la imprenta- y las actividades generadas por Asociaciones u otras instituciones (dejando aparte lo producido individualmente por los investigadores).

Por lo que respecta a España, no hace mucho *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*, bajo mi coordinación (Romera Castillo, ed., 1999), dedicaba una sección monográfica del número 8 a trazar un panorama de la semiótica en España (1); monografía que, junto a otros estados de la cuestión (Romera Castillo, 1988, 1998: 408-524)(2), bien puede dar una idea global de su cultivo.

Además del trabajo inicial de Francisco Calero (1999), sobre dos grandes europeístas del siglo XVI (Luis Vives y Andrés Laguna) -una prehistoria que no conviene olvidar-, el panorama empieza realmente con una síntesis de Miguel Ángel Garrido (1999) sobre lo que significó el primer gran Congreso Internacional sobre *Semiótica e Hispanismo*, celebrado en Madrid, del 20 al 25 de junio de 1983, bajo su dirección (3). La base del edificio estaba puesta.

---

\* Universidad Nacional de Educación a Distancia  
jromera@flog.uned.es

Durante el citado congreso, por iniciativa mía, el 23 de junio de 1983, creábamos la Asociación Española de Semiótica (AES) -el núcleo semiótico más importante de España-, de cuya evolución científica realiza José María Pozuelo Yvancos (1999) una certera crónica, a través de los ocho importantísimos Congresos Internacionales, celebrados en Toledo (1984), Oviedo (1986), Madrid (1988), Sevilla (1990), La Coruña (1992), Murcia (1994), Zaragoza (1996) y Granada (1998), cuyas Actas han sido publicadas(4).

Desde que creara la Asociación Española de Semiótica siempre tuve en mente la necesidad de que la Asociación publicase una revista que sirviese para dar cauce a investigaciones semióticas tanto de España como del extranjero. Con tal fin, en 1992, siendo Presidente de AES, impulsé la creación de *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica* -cuyo nombre fue de mi invención-, habiéndose publicado, hasta el momento, ocho números(5). Sobre las siete primeras entregas hace un balance Alicia Yllera (1999) y los índices los proporciona José Romera (1999b)(6).

Pero afortunadamente los estudios semióticos han sido cultivados por otras Asociaciones, ubicadas en diferentes zonas de España(7), que mantienen una relación muy estrecha con la Asociación Española de Semiótica. Manuel Ángel Vázquez Medel (1999), presidente de AAS, en un esclarecedor artículo, sintetiza las actividades llevadas a cabo en el seno de la muy dinámica Asociación Andaluza de Semiótica (siete Simposios Internacionales(8), cursos, seminarios, encuentros, publicaciones, *web-site*, etc.) y Ángel Acosta Romero (1999) da cuenta del contenido de los once números de la revista *Discurso*, órgano de expresión de la citada Asociación(9).

Por su parte, Teresa Velázquez García-Talavera y Charo Lacalle Zalduendo (1999) estudian los inicios, la descripción de los ámbitos de interés, el desarrollo y aplicación de las investigaciones, nuevos escenarios y nuevos retos de la semiótica en Cataluña. Al igual que José María Paz Gago y Pilar Couto Cantero (1999) revisan los orígenes de los estudios semióticos en Galicia y, muy especialmente, la labor generada por la Asociación Gallega de Semiótica.

Finalmente, José Romera Castillo (1999b) hace un repaso de las actividades llevadas a cabo en el seno del Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías, inserto en el Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura, de la Facultad de Filología de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (Madrid), bajo su dirección, que desde finales de los años ochenta ha impulsado los estudios semióticos en España. Varios han sido los objetivos conseguidos: publicar *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*, desde sus inicios hasta la actualidad; celebrar anualmente, un encuentro científico -sobre un tema monográfico, que no hubiese tenido en España la profundización debida-, con el fin de reunir a prestigiosos investigadores para discutir amplia y profundamente sobre los temas propuestos(10); llevar a cabo una serie de investigaciones sobre semiótica teatral, a través de la reconstrucción de la vida escénica en diversos lugares de España (Albacete, Alicante, Ávila, Badajoz, Las Palmas de Gran Canaria, Pontevedra, Toledo, León, etc.), durante la segunda mitad del siglo XIX y siglo XX y la presencia del teatro español en el extranjero (México e

Italia)(11); estudiar aspectos teóricos sobre la escritura autobiográfica y las relaciones de la literatura con las nuevas tecnologías; analizar, desde el punto de vista semiótico, diferentes obras de diversos períodos de la literatura española (desde el Siglo de Oro hasta nuestros días); además de realizar cursos de doctorado, de verano, de extensión universitaria, conferencias, etc.

Por lo que respecta a la semiótica, realizada en los países americanos de habla española, puede verse la primera entrega, coordinada por José Romera Castillo (ed., 1998), en la parte monográfica del número 7 de la revista *Signa*. Tras la «Presentación» de José Romera, aparece la contribución de Lucrecia Escudero (1998) sobre la Federación Latinoamericana de Semiótica -donde se hace una pequeña historia de la Institución que acoge en su seno a las diversas Asociaciones de Semiótica de Latinoamérica, incluidas las de Brasil, España y Portugal-, siguiéndole diversos estados de la cuestión referidos a diferentes países de América: Rafael del Villar (1998), sobre la semiótica en Chile; Adrián S. Gimete-Welsh (1998), sobre los estudios semióticos en México; Eliseo R. Colón (1998), sobre la semiótica en Puerto Rico; José E. Finol y Dobrila Djukich (1998), sobre la semiótica en Venezuela (historia, situación actual y perspectivas); Marisol Álvarez (1998), sobre la semiótica en Uruguay y Claudia González Costanzo (1998), sobre las sendas semióticas en Uruguay.

El panorama de la semiótica en el ámbito hispánico será continuado en otros números de *Signa*, siempre que los investigadores a los que les he hecho el encargo envíen sus trabajos. En el número 9, correspondiente al año 2000 -actualmente en prensa-, aparecerá la contribución de Rosa María Ravera sobre el cultivo de la semiótica en Argentina y el estudio de Armando Silva sobre Colombia. Me gustaría que los países y zonas geográficas no incluidos (Perú, Cuba, América Central, etc.) no quedasen fuera del panorama, en entregas futuras de la revista, pero la tarea queda, por el momento, fuera de nuestras manos. Una vez más -desde estas páginas- reitero la invitación a los investigadores para que unan sus voces a este coro polifónico con el fin de obtener una radiografía -todo lo incompleta que se quiera, pero de gran interés- de la situación de la semiótica en nuestro ámbito hispánico. En el futuro, el radio de acción se podría extender a Brasil y Portugal, como sería mi deseo.

Con estos estados de la cuestión, nuestra revista *Signa* ha acogido en sus páginas una labor de investigación -y de difusión- con gran complacencia. España e Iberoamérica, una vez más, unidas muy estrechamente en una tarea común. Son muchos y muy granados los frutos que el árbol de la semiótica, a través de sus diversas ramificaciones, ha producido, hasta el momento, en el espacio geográfico, científico y cultural que emplea la lengua de Cervantes y Borges. Por ello, además de conocernos mejor todos los que hermanados por la misma lengua trabajamos en el mismo espacio semiótico, el panorama servirá para que los colegas de todo el mundo tengan una información de nuestros esfuerzos y valoren, en su justa medida, nuestros logros.

En esta misma dirección se han llevado a cabo diversas iniciativas que resumiré muy sintéticamente. La presencia del mundo hispánico en la Association Internacional for Semiotic Studies -desde su fundación-, además de ser muy numerosos los miembros de la misma, ha sido muy activa.

Ante todo, es preciso señalar que España fue sede compartida del *IV Congreso of the Association International for Semiotic Studies / Association Internationale de Sémiotique (AISS/AIS)*, celebrado en Barcelona y Perpignan, del 31 de marzo al 6 de abril de 1989, admitiéndose el español como lengua oficial del Congreso. En el *V Congreso de AISS/ AIS*, que tuvo lugar en Berkeley, en 1994, también ocurrió otro tanto, obteniéndose, además, que México fuera la sede del próximo Congreso. El primer paso estaba dado.

Pero la gran batalla para obtener un objetivo más amplio -que inspiré y propulsé con todas mis fuerzas-, la dimos en el *VI Congreso de la Asociación Internacional de Estudios Semióticos (AISS/AIS)*, celebrado en Guadalajara (México), del 13 al 18 de julio de 1997. En una asamblea memorable -que nunca olvidaré- conseguimos -no con cierta reticencia y miopía de algunos semióticos allí presentes- que el español fuese declarado lengua oficial de la AISS, junto al inglés y al francés. Acuerdo ratificado en la Asamblea General del *VII Congreso de AISS/AIS*, celebrado en Dresden (Alemania)(12) a principios de octubre de 1999. El objetivo estaba conseguido, finalmente.

A ello no había sido ajeno el hecho de que en España, unos días antes, se había celebrado el magno *IV Congreso Internacional de la Federación Latinoamericana de Semiótica: Fin de siglo / de milenio* (A Coruña-Santiago, del 27 de septiembre al 2 de octubre de 1999)(13), bajo mi presidencia ejecutiva y la coordinación general de José María Paz Gago(14). El Congreso fue un gran éxito, tanto por la calidad de sus resultados -como podrá comprobarse en las Actas, actualmente en prensa- y el gran número de asistentes de todo el mundo (cerca de seiscientos) -aunque sobresalieron los participantes iberoamericanos- como por los destacados semióticos que impartieron las sesiones plenarias (Umberto Eco, Jean Baudrillard, Roland Posner, Eliseo Verón, Saúl Yurkievich, Lucía Santaella Braga, Darío Villanueva, José M<sup>a</sup>. Pozuelo Yvancos y Jorge Lozano; así como los escritores Jorge Edwards y Xosé Luís Méndez Ferrín)(15).

España -que había estado presente, a través de mi persona, en el fundación de la Federación Latinoamericana de Semiótica, en Rosario (Argentina), el 7 de octubre de 1987, y quedaba incluida en ella junto a Portugal y Canadá- una vez más, servía de espacio impulsor de la semiótica.

Termina aquí esta pequeña crónica de una vitalidad semiótica anunciada (llevada a cabo en estos últimos años) que, espero, sea incrementada en el futuro con otras iniciativas de mayor calado (como por ejemplo, la creación de una revista de la Federación Latinoamericana de Semiótica -sobre lo que estamos ya trabajando- que, al igual que las españolas *Signa* y *Discurso* y otras iberoamericanas, sirva de órgano de expresión de tan nutrido grupo de investigadores). Por ello, no es un aserto jactancioso, sino todo lo contrario, afirmar que los estudios semióticos gozan de muy buena salud en el ámbito hispánico. ¿Quién da más...?

## NOTAS

- 1) El mismo contenido -más el trabajo de Manuel Brea- Claramonte, «El signo en el nacimiento de la gramática *general*: de Platón al Brocense», que aparecerá

- en el número 9 de *Signa*- se tiene previsto publicarlo (con redacción de los artículos en inglés, francés y español) en un próximo número de la revista austriaca *S. European Journal for Semiotic Studies. Revue Européenne d'Études Sémiotiques. Europäische Zeitschrift für Semiotische Studie. Socio-Semiotics*. La revista -dirigida por Jeff Bernard- se publica en Viena (Austria) y está auspiciada por el Institute for Socio-Semiotic Studies y ÖGS/AAS (Viena), Institute of Philosophy (University of Budapest), la Asociación Española de Semiótica (Madrid) y el Séminaire de Sémiotique (Université de Perpignan). Pertenecen a Editorial Committees, en representación de España, Wenceslao Castañares, Miguel Á. Garrido Gallardo, José Manuel Pérez Tornero, José Romera Castillo y Alicia Yllera.
- 2) Me he referido a la creación de AES en otros trabajos: «Semiótica literaria en España (Del letargo a la erupción)», en AES (ed.), *Investigaciones Semióticas I* (Actas del I Simposio Internacional) (Madrid: CSIC, 1986, 473-488); «La Asociación Española de Semiótica: información y balance», en *Da Semiótica* (Actas do I Colóquio Luso-Espanhol e do II Colóquio Luso-Brasileiro, Porto) (Lisboa: Vega / Universidade, 1988, 153-164), etc.
  - 3) Cf. Miguel Ángel Garrido (ed.), *Teoría Semiótica. Lenguajes y textos hispánicos y Crítica semiológica de textos literarios hispánicos* (Madrid: CSIC, 1985 y 1986, 2 vols.); además de las dos antologías, coordinadas por el citado investigador, que recogen textos seleccionados de las citadas Actas: *La crisis de la literariedad* (Madrid: Taurus, 1987) y *La moderna crítica literaria hispánica* (Madrid: Mapfre, 1996).
  - 4) *Investigaciones Semióticas I (Teoría Semiótica)* (Sevilla / Madrid: CSIC, 1986); *Investigaciones Semióticas II (Lo teatral y lo cotidiano)* (Oviedo: Universidad, 1988, 2 vols.); *Investigaciones Semióticas III (Retórica y Lenguajes)* (Madrid: UNED, 1990, 2 vols.); *Investigaciones Semióticas IV (Descubrir, inventar, transcribir el mundo)* (Madrid: Visor Libros, 1992, 2 vols.); *Investigaciones Semióticas V (Semiótica y Modernidad)* (La Coruña: Universidad, 1994, 2 vols.); *Investigaciones Semióticas VI (Mundos de ficción)* (Murcia: Universidad, 1996, 2 vols.) e *Investigaciones Semióticas VII (Mitos)* (Zaragoza: Anejos de *Tropelías*, 1998, 3 vols.). Las del VIII Congreso de Granada se publican en este volumen.
  - 5) La dirección de los tres primeros números la llevó a cabo Alicia Yllera: nº. 1 (1992), nº. 2 (1993) y nº 3 (1994), correspondiéndome a mí los siguientes: nº. 4 (1994), nº. 5 (1996), nº. 6 (1997), nº. 7 (1998) y nº. 8 (1999). El nº. 9 (del año 2000), está en prensa actualmente. El nº. 1 (1992) de la revista, de carácter monográfico, recogió las Actas de nuestro I Seminario Internacional del Instituto de Semiótica Literaria y Teatral -así llamado entonces-, sobre *Charles Sanders Peirce y la literatura*, como veremos luego.
  - 6) El contenido del nº 8 (1999) -además del panorama de la semiótica en España, al que nos estamos refiriendo- es el siguiente: Julian Bravo Vega y Francisco Domínguez Matito, «El Liceo de Logroño (1868): localización de un nuevo espacio teatral» (181-200); José Domínguez Caparrós, «Sobre teoría literaria y hermenéutica bíblica» (201-216); M<sup>a</sup>. Belén Hernández González, «El humor, la ironía y el cómico: códigos transgresores de lenguajes e ideologías» (217-

- 232); Francisco Javier Higuero, «Desmantelamiento subversivo de una dicotomía binaria en *San Manuel Bueno, mártir*» (233-249); Manuel Maldonado Alemán, «La teoría de los sistemas y la historia de la literatura» (251-279); Fernando Poyatos, «Inventario kinésico del *Quijote*: corpus completo y bases para su estudio» (281-326) y Alberto Rivas Casasayas, «Signos mágicos y de lo absoluto: aproximación a términos y conceptos de filosofía del lenguaje en tres cuentos de Jorge Luis Borges» (327-351). Aparecen, además, cinco reseñas.
- 7) En el panorama falta la trayectoria de la Asociación Vasca de Semiótica -pese al encargo que hicimos a José María Nadal-, que ha llevado a cabo diversos encuentros internacionales -muy especialmente sobre semiótica visual- y publicó solamente un número de la revista *Era* (1991), dedicado a Greimas; así como la labor llevada a cabo por el Centro de Semiótica y Teoría del Espectáculo, de la Universidad de Valencia, bajo la dirección de Jenaro Talens, que publica, sobre todo, los documentos de trabajo de *Eutopías* (2ª. época) con cerca de 100 folletos-volúmenes, publicados por Ediciones Episteme, cuyas contribuciones de tanto interés habrá que estudiar, en el futuro, con detenimiento.
  - 8) El VIII, sobre *Más allá de un milenio: globalización, identidades y universos simbólicos*, se celebró en la Universidad Internacional de Andalucía (La Rábida, Huelva), del 16 al 18 de septiembre, de 1999.
  - 9) La entrega 12/13 apareció en 1998/1999.
  - 10) Hasta el momento, desde 1991, se han celebrado ocho Seminarios Internacionales, bajo mi dirección, cuyas *Actas* ha sido publicadas: J. Romera *et alii* (eds.), *Ch. S. Peirce y la literatura*, *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica* 1 (1992), 242 págs.; J. Romera *et alii* (eds.), *Escritura autobiográfica* (Madrid: Visor Libros, 1993, 505 págs.); J. Romera *et alii* (eds.), *Semiótica(s). Homenaje a Greimas* (Madrid: Visor Libros, 1994, 326 págs.); J. Romera *et alii* (eds.), *Bajtín y la literatura* (Madrid: Visor Libros, 1995, 459 págs.); J. Romera *et alii* (eds.), *La novela histórica a finales del siglo XX* (Madrid: Visor Libros, 1996, 439 págs.); J. Romera *et alii* (eds.), *Literatura y multimedia* (Madrid: Visor Libros, 1997, 386 págs.); J. Romera y F. Gutiérrez Carbajo (eds.), *Biografías literarias (1975-1997)* (Madrid: Visor Libros, 1998, 647 págs.); J. Romera y F. Gutiérrez (eds.), *Teatro histórico (1975-1998): textos y representaciones* (Madrid: Visor Libros, 1999, 755 págs.) y J. Romera y F. Gutiérrez (eds.), *Poesía histórica y (auto)biográfica (1975-1999)* (Madrid: Visor Libros, 2000, en prensa). El noveno, sobre *El cuento en la década de los noventa*, se celebrará en Madrid, del 31 de mayo al 2 de junio del 2000.
  - 11) Trabajos publicados en microforma por la UNED; habiendo sido editados otros en la prestigiosa Colección «Fuentes para la historia del teatro en España», de la editorial londinense / madrileña Tamesis Books, Instituciones locales y provinciales, etc.
  - 12) Donde fueron elegidos como representantes de España en el Comité Ejecutivo de la International Association for Semiotic Studies, por cinco años, José Romera Castillo -que ya lo era desde su elección en Perpignan (1988-1993) y reelección en Berkeley (1993-1999)- y José María Pozuelo Yvancos.

- 13) Celebrado conjuntamente con el *III Simposio de la Asociación Galega de Semiótica*.
- 14) La contribución española al impulso de la Federación Latinoamericana de Semiótica fue reconocida en la Asamblea General al ser elegidos dos españoles como integrantes de la Junta Directiva (Vicepresidente, José Romera Castillo y Secretario General, José María Paz Gago) y representantes por España (Antonio Sánchez Trigueros, Presidente de AES, y Jorge Lozano).
- 15) Asimismo, por iniciativa de Juan Magariños de Morentin, se ha creado un grupo semiótico de discusión para el área de expresión española, fundamentalmente, con dirección electrónica: <http://www.egroups.com/group/semioticians>.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- ACOSTA ROMERO, Á (1999) La revista *Discurso. Índices* (1987-1998). *Signa* 8, 101-116.
- ÁLVAREZ, M (1998) La semiótica en Uruguay. *Signa* 7, 107-120.
- CALERO, F (1999) Dos grandes europeístas españoles del siglo XVI: Luis Vives y Andrés Laguna. *Signa* 8, 19-35.
- COLÓN, ER (1998) La semiótica en Puerto Rico. *Signa* 7, 85-89.
- ESCUADERO, L (1998) La Federación Latinoamericana de Semiótica ¿Existen los semiólogos latinoamericanos?. *Signa* 7, 17-36.
- FINOL, JE y DJUKICH, D (1998) La semiótica en Venezuela. Historia, situación actual y perspectivas. *Signa* 7, 91-106.
- GARRIDO, MA (1999) Más sobre el Congreso de Madrid. *Signa* 8, 37-52.
- GIMATE-WELSH, AS (1998) Los estudios semióticos en México. *Signa* 7, 65-84.
- GONZÁLEZ COSTANZO, C (1998) Uruguay: sendas semióticas. *Signa* 7, 121-135.
- PAZ GAGO, JM y COUTO CANTERO, P (1999) La semiótica en Galicia: La Asociación Gallega de Semiótica. *Signa* 8, 125-149.
- POZUELO YVANCOS, JM (1999) La Asociación Española de Semiótica (AES): crónica de una evolución científica. *Signa* 8, 53-68.
- ROMERA CASTILLO, J (1988) *Semiótica literaria y teatral en España*. Kassel: Reichenberger.
- ROMERA CASTILLO, J (1998) *Literatura, teatro y semiótica: Método, prácticas y bibliografía*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- ROMERA CASTILLO, J (1999a) Índices de *Signa*. *Revista de la Asociación Española de Semiótica*. *Signa* 8, 73-86.

ROMERA CASTILLO, J (1999b) El Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías en el ámbito de mi trayectoria semiótica. Signa 8, 151-177.

ROMERA CASTILLO, J (ed.) (1998) La semiótica en el ámbito hispánico (I). Signa 7, 11-135 [«Presentación», 15-16.]

ROMERA CASTILLO, J (1999) Panorama de la semiótica en el ámbito hispánico (II): España. Signa 8, 11-177. [«Presentación», 13-18.]

VÁZQUEZ MEDEL, MA (1999) La Asociación Andaluza de Semiótica. Signa 8, 87-100.

VELÁZQUEZ GARCÍA-TALAVERA, T y LACALLE ZALDUENDO, C (1999) La semiótica en Cataluña. Signa 8, 117-123.

VILLAR, R del (1998) La semiótica en Chile. Signa 7, 37-64.

YLLERA, A (1999) Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica. Signa 8, 69-72.